



vol.5



新日本フィルの生オケ・シネマ 第5弾!!

チャップリン

# 街の灯

*Charlie Chaplin  
City Lights*



祝・生オケ・シネマ5周年!  
これまでで上演した作品の中から、  
チャップリン最高傑作の呼び声高い『街の灯』を再び!



生オケストラと大スクリーンの  
豪華な空間であの感動を!

デジタル修復版の高画質&大画面スクリーン

日本語字幕付

視覚障がい者向け音声ガイドあり

2020年 **5月30日(土)** 16:00開演  
(15:30開場)

**すみだトリフォニーホール**

出演:フランク・ストローベル(指揮)/新日本フィルハーモニー交響楽団

主催:公益財団法人墨田区文化振興財団(すみだトリフォニーホール指定管理者)

全席指定(税込) 一般 5,000円/ペア券 8,000円(2枚1組)/高校生以下1,000円  
すみだ区割(区在住在勤) 4,000円 すみだ学割1,000円(区在住在学の小・中・高校生)  
※未就学児のご入場はご遠慮下さい。

お申込み・お問合せ

トリフォニーホールチケットセンター

**03-5608-1212** (10:00~18:00)

<https://www.triphony.com/>

■先行発売1/23(木)

■一般発売2/1(土)

すみだトリフォニーホール

# デジタル修復された高画質大画面のスクリーンと 名指揮者フランク・ストローベルを迎えて贈るフル・オーケストラ生演奏。 笑いと涙の歴史的傑作『街の灯』をご堪能ください。



Charlie Chaplin™ © Bubbles Incorporated S.A.

## 《街の灯》(CITY LIGHTS)

完璧主義者として知られるチャップリンが監督・制作・脚本・編集・主演、そして初めて自ら音楽を担当し、製作に3年の月日をかけて完成させた、映画史に燦然と輝くサイレント映画の大傑作。大爆笑のボクシング場面や、そして涙なしには見られない映画史上屈指の感動的なラスト・シーンなど、今なお世界中の人々を笑いと涙で包み込むチャップリンの芸術の結晶を堪能しよう！



あらすじ  
放浪紳士チャーリー(チャールズ・チャップリン)は、ある日、街角で盲目の花売り娘(ヴァージニア・チェリル)と出会い、その美しさに魅せられ一目惚れしてしまう。彼女はその男が金持ちの紳士と思い込んでしまう。娘の前では優しい紳士を装っていたチャーリーは、花売り娘の家が貧しくて家賃を滞納しており、明日までに払わないと家を追い出されてしまうことを知ってしまう。さらに、目の手術代も必要。なんとか娘を助きたいチャーリーはお金を作るようするために悪戦苦闘を繰り返す……。

監督・製作・脚本・主演・音楽：チャールズ・チャップリン  
アメリカ初公開1931年1月、日本初公開1934年1月 上映時間86分  
使用映像：チネテカ・ディ・ボローニャ修復による2Kデジタル・リマスター版  
(日本語字幕付、視覚障がい者向け音声ガイドサービスあり)

City Lights © Roy Export S.A.S



## 巨大スクリーン&高画質

生オケ・シネマでは、完全デジタル修復した高画質のリマスター版を上映。鮮明な高画質のチャップリン映画が巨大スクリーンに映し出されます。この作品を何度も観ている方でも、きっと新たな発見ができることでしょう。



## 生オケ・シネマとは？

日本屈指の優れた音響を誇る「すみだトリフォニーホール」にて、ここを本拠地とする新日本フィルハーモニー交響楽団が映画上映と生オケストラの魅力を合体させたコラボ企画、映画とフルオーケストラ音楽がライブでしか味わえない特別空間を生み出します。



## 新日本フィルハーモニー交響楽団

1972年指揮者・小澤征爾のもと設立。すみだトリフォニーホールを本拠地に定期演奏会や墨田区内の学校での音楽指導など、地域に根ざした活動も行う。クラシックの演奏会以外にも、久石譲とのプロジェクトやジャズなど多ジャンルのアーティストとの共演など、意欲的に新しい音楽性を探索している。2016年より指揮者上岡敏之が音楽監督に就任。



## 作曲家チャップリンの音楽を堪能！

実際の録音時に使用されたオリジナル・スコアを用いて、新日本フィルが演奏。当時の録音技術ではすべての音域が収録できなかったために今までのチャップリンの映画上映やテレビでは聴こえなかった音が、隅々まで生オケによって再現。チャップリンが意図した本来の音楽が、ここにクリアな音で姿を現す！チャップリンの作曲した素晴らしい音楽をご堪能ください！

## チャップリン音楽の名指揮者

指揮者 フランク・ストローベル Frank Strobel

1966年独ミュンヘン生まれ。映画館を営む両親の影響により、幼少より映像と音楽に強く惹かれ、映写技師から音楽家となり、ついには映画音楽の世界的指揮者として活躍。90年代はドイツ映画監督の主任指揮者、サイレント映画の芸術顧問を務める。2000年よりヨーロッパ映画フィルムハーモニー管弦楽団を率い、多くの公演を行う。ロシアの作曲家ジュニツケのスコアを編曲し、2005年、06年にDeutscher Schallplattenpreis (現エコー賞)を受賞。ベルリン放送交響楽団、フランクフルト放送交響楽団、ロンドン交響楽団らを指揮。



Photo: Kai Bienert

Music for City Lights Copyright © Roy Export Company Limited and Bourne Co, except "La Violetera" © José Padilla.

新日本フィルの生オケ・シネマ Vol.5 チャップリン『街の灯』  
2020年5月30日(土)すみだトリフォニーホール 16:00開演(15:30開場)

全席指定(税込) 一般5,000円/ペア券8,000円(2枚1組)/高校生以下1,000円

すみだ区割(区在住在勤) 4,000円、すみだ学割(区在住在学の小・中・高校生) 1,000円

※すみだ区割、すみだ学割は、トリフォニーホールチケットセンター・電話・店頭のみ取り扱い  
※ペア券、高校生以下券は、トリフォニーホールチケットセンター、プランクトン、新日本フィル・チケットボックスのみ取り扱い

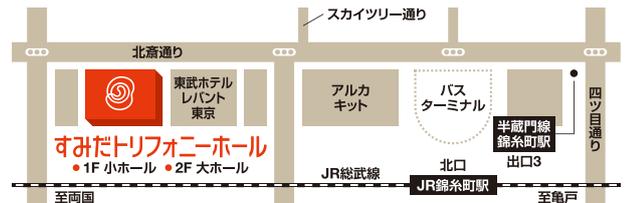
先行発売: 1/23(木) トリフォニーホール・チケットメンバーズ、プランクトン

お申込みお問合せ  
▶トリフォニーホールチケットセンター  
03-5608-1212 (10:00~18:00) <https://www.triphony.com>  
▶プランクトン 03-3498-2881 (平日11:00~19:00) <http://plankton.co.jp>

各プレイガイド先行発売: 1/24(金) 一般発売: 2/1(土)

・チケットぴあ 0570-02-9999 (Pコード: 175-279) <https://t.pia.jp/> ・e+ (イープラス) <https://eplus.jp/>  
・ローソクチケット 0570-000-407 (Lコード: 31360) <https://l-tike.com/> ・カンフェティ 0120-240-540  
・新日本フィル・チケットボックス 03-5610-3815 <http://confetti-web.com/>  
(平日10:00~18:00、土10:00~15:00、日祝休) ・楽天チケット <http://r-t.jp/triphony> (日本語/English)

※都合により公演内容の一部が変更となる場合がございます。 ※未就学児のご入場はご遠慮下さい。



JR & 東京メトロ「錦糸町駅」より徒歩5分 / すみだ北斎美術館より徒歩10分  
〒130-0013 墨田区錦糸1-2-3

@TriphonyHall facebook.com/SumidaTriphonyHall

視覚障がい者向け音声ガイドあり  
FM送信システム / 受信用ラジオの貸し出しをいたします。  
音声ガイドの利用は着席エリアが限定されるため、ご予約時にお申し出ください。  
※ご予約: トリフォニーホールチケットセンター、プランクトン

トリフォニーホール 託児サービスのご案内 お申込み・お問合せ 0120-500-315 [平日10:00-17:00]  
小学館集英社プロダクションHAS(ハス)